



Liivo Niglas, 1970 in Estland geboren, lehrt Ethnologie an der Universität von Tartu. Er ist zudem Betreiber der unabhängigen Filmproduktion Mp Doc, mit der er seit den 1990er Jahren anthropologische Dokumentarfilme herstellt. Entstanden sind sie in Sibirien, Afrika, Zentralasien und Nordamerika. Zu ihnen gehören u.a. „The Brigade“, „Yuri Vella’s World“, „Adventure High“ und „Making Rain“.

Liivo Niglas, born in Estonia in 1970, currently teaches ethnology at the University of Tartu, Estonia. He also runs an independent production company, Mp Doc, focussed on anthropological documentaries. He has made films in Siberia, Africa, Central Asia, and North America. Among them are “The Brigade”, “Yuri Vella’s World”, “Adventure High”, and “Making Rain”.

Weltpremiere

Do 5.11.

10:15h
CS4

Mi 4.11.

16:00h
Koki

An Estonian linguist works to revive Native American languages in North Dakota. The film is a portrait of a committed scientist. Since 2014, Indrek Park, an Estonian-born linguist, has been working and doing research with members of the Native American Mandan, Hidatsa, and Arikara tribes living on reservations in North Dakota. His goal is not only to document their native language, but to bring it back to life. But time is not on his side – Edwin Benson, the last native speaker of Mandan, was 84 years old at the time of filming. The community provided financial support for the expensive research project. But the sale of oil is a key income source for them, and with falling oil prices, continued funding is in question. Even Indrek is considering moving back to Estonia to start a family. This fascinating portrait of a committed scientist also graphically illustrates the challenges facing indigenous communities in the 21st century.

EINE SPRACHE RETTEN

KEELEPÄÄSTJA / TO SAVE A LANGUAGE

Ein estnischer Linguist bemüht sich um die Wiederbelebung der Sprache indigener Gemeinschaften in Nord-Dakota. Das Porträt eines engagierten Wissenschaftlers. Seit 2014 arbeitet und forscht Indrek Park, ein aus Estland stammender Linguist, in einem Reservat der in Nord-Dakota lebenden Mandan, Hidatsa und Arikara. Sein Ziel ist es, ihre ursprüngliche Sprache nicht nur zu dokumentieren, er will sie wieder beleben. Doch die Zeit droht ihm davonzulaufen: Sein Sprachführer Edwin Benson, der letzte Mandan-Muttersprachler, ist schon 84 Jahre alt. Bisher hat die Gemeinschaft das teure Programm finanziell unterstützen können, doch aufgrund der sinkenden Preise für Öl, dessen Verkauf für sie eine wichtige Lebensgrundlage ist, scheint dies für die Zukunft fraglich. Und auch Indrek denkt bereits daran, nach Estland heimzukehren, um dort eine Familie zu gründen. Plastisch treten in diesem spannenden Porträt eines engagierten Wissenschaftlers auch die Herausforderungen einer indigenen Gemeinschaft im 21. Jahrhundert zutage.

Estland 2020, 74 Min., engl., estn., mandan OF, engl. UT

R: Liivo Niglas B: Liivo Niglas K: Liivo Niglas D: Indrek Park, Edwin Benson P: Kaie-Ene Rääk, Liivo Niglas, F-Seitse